



مراحل تحول مسیحیت

۰ علی رضا شاعر از زند

حواریون و رسولان ادامه می‌یابد. نماد کلیسا در این دوره «اسب سفیدی» است با سواری ملوکانه که به قصد «فتح روحانی جهان» به پیش می‌تازد.^۱

دوره دوم: از ۱۰۰ تا ۳۱۲ میلادی، یعنی سال تصویب قانون میلان و نماد آن «اسب سرخ» رنگی است که راکب آن سواری با شمشیری است بزرگ که قصد دارد صلح و سلامتی را از جهان بردارد.^۲

دوره سوم: از ۳۱۳ تا ۵۳۸ میلادی و معروف به دوره پرگامن به معنی سربلندی و سرافرازی است و اشاره به دوره‌ای دارد که با رسیت یافتن مسیحیت و ایمان آوردن کنسانسین، جایگاه کلیسا ترفیع می‌یابد. آستر نماد آن دوره را «اسب سیاه» رنگی می‌داند که سوار آن ترازوی به دست دارد.^۳ او می‌گوید ترفیع کلیسا به مقامات سیاسی و ورود آن به دارالسلطنه امپراتوری، به همان میزان که باعث ارتقاء و اقتدار دنیوی کلیسا گردید، کفه معنوی و روحانی آن را سیک و تهی ساخت.

دوره چهارم: از ۵۳۸ تا ۱۷۹۸ میلادی، دوره کلیسای مرده است و نماد آن «اسبی زرد» رنگ است، با سواری که از عالم اموات می‌یابد.^۴ آستر می‌گوید، زردی علامت آن است که مومنین در این دوران از نور آسمان و تابش روح القدس محروم مانده‌اند.

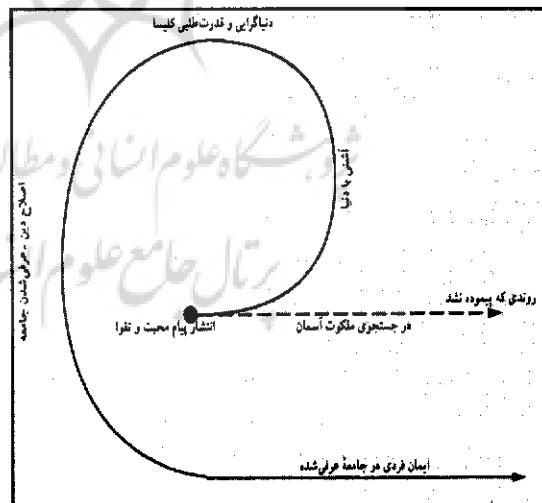
مریل سی تی با نگاهی تاریخی به قرون اولیه مسیحی این ادوار را چنین برشمده است (بی‌تا: ۹-۱۲۰):

دوره تشکیل کلیسا: این دوره با مصلوب شدن عیسی آغاز و به شهادت استیفان توسط یهودیان اورشلیم و پراکنده شدن مسیحیان از آن شهر خاتمه می‌یابد.

دوره انتقال: پراکنده شدن مسیحیان از اورشلیم، خود موجبات انتشار پیام نجات مسیح (ع) در میان غیریهودیان را فراهم آورد. این دوره که در آن پولس رسول، پس از ایمان آوردن، نقش محوری پیدا می‌کند، شاهد دو انتقال مهم در مسیحیت است: انتقال جغرافیایی حوزه تبلیغ از اورشلیم به سامرها، سوریه و یونان و دیگر انتقال دعوت از یهودیان به میان غیریهودیان.

دوره انفصال: در دوره سوم با فعالیت‌های تبشيری پولس در میان غیریهودیان، کلیساها غیریهودی در انطاکیه، قبرس و دیگر نقاط آسیای صغیر تشکیل و فعال می‌گردد و در روند انفصال از شریعت یهود تسریع می‌شود.

تاریخ مسیحیت از زمان غسل تعمید عیسای ناصری به دست یهیای نبی در نهر اردن تا گرد آمدن دوازده حواری به دو منجی قوم یهود و منتشر شدن پیام محبت و تقوای وی در اورشلیم و جلیله و یهودیه و گسترش آن به عنوان یک آین جدید در سراسر روم و یونان و از آن تا رواوری به دنیا و پیوستن به قدرت و طرح دواعی «قیصر - پاپیستنی» امپراتوران و داعیه «پاپ - قیصری» کلیسا در قرون وسطی و بالاخره آغاز تنازل در دوره جدید و اکتفا نمودن به یک موقعیت نهادی و نهایتاً بدل شدن به یک تعلاق خاطر فردی، یک روند رفت و بازگشت را پیموده است. روندی که قابل تشبیه به یک قوس کامل حلزونی شکل است.^۵



از مراحل شکل‌گیری و تحول مسیحیت، الگوهای مختلفی ارائه گردیده است که با وجود برخی اختلافات جزئی، همگی برداشت مشترکی از همین روند رفت و بازگشت را که در شیوه فوق ترسیم گردیده استه عرضه می‌نمایند. آستر یا استنانت از نشانه‌های نمادین و عبارات رمزی مذکور در مکاشفه یوحناء، ادوار مسیحیت را در چهار مرحله زیر از یکدیگر چنین تفکیک کرده است (۱۳۵۶-۲۰):

دوره اول: از آغاز حرکت عیسی تا آخر قرن اول، یعنی تا پایان عصر

دوره تحریک خصوصات: مسیحیان که تا دهه ۶۰ به عنوان یکی از فرقه‌های شناخته می‌شدند، با گسترش کلیساها غیریهودی و تشدید اختلافات مرامی با یهودیان، جریان دینی مستقلی را نمایان ساختند که در نتیجه اسباب نگرانی و سختگیری‌های امپراتوری را پدیدآورد.

دوره رنج و جفا: سختی و رنج مسیحیان از پایان قرن اول آغاز و بیش از دو قرن ادامه یافت. دوره جفا با ایمان آوردن گنستانیان پایان یافت.

مرحله‌شناسی رابرت هیوم از روند تحولات تاریخی مسیحیت، دامنه زمانی گسترده‌تری را در بر می‌گیرد. او تاریخ مسیحیت را تا به امروز به هفت مرحله تقسیم می‌کند (۱۳۶۹: ۳۴۷-۹):

۳۰ تا ۵۰ میلادی: در این دوره، مسیحیان، یهودیان مؤمنی هستند که مراسم عبادی خود را همچنان در معبد اورشلیم به جای می‌آورند؛ در عین حال با نوعی شیفتگی و عشق به عیسی از دیگر یهودیان غیر متضیّر، متمازی می‌گردند.

۵۰ تا ۶۵ میلادی: دوره فعالیت تبلیغی پولس مقدس برای بردن پیام مسیح(ع) به میان غیریهودیان و به سمت اروپاست. در این دوره کتابنامه‌های رسولان نیز نگاشته می‌شود.

۶۵ تا ۱۵۰ میلادی: طی این دوره، تلاشی جدی برای آماده‌سازی و تدوین کتاب مقدس و ساماندهی به وضع کلیساها صورت می‌گیرد. اتحاصل معتبر نیز عملتاً در این دوره نوشته می‌شود.

۱۵۰ تا ۳۲۵ میلادی: دوره مقاومت و ایستادگی در برابر آزار و شکنجه یهودیان و رومیان است.

۳۲۵ تا ۱۵۴ میلادی: دوره‌ایست که طی آن مسیحیت به تنها دین رسمی سراسر اروپا تبدیل می‌گردد؛ در عین حال مسیحیت در این دوره انشعابات مهمی را در درون خویش تحریب می‌کند.

۱۵۴ تا ۱۵۱۷ میلادی: در این دوره کلیسای روم، غلبة قاهره خود را بر تمامی اروپا محرز ساخته و بر اقدارات سیاسی نیز مسيطر می‌گردد. هیوم مرحله هفتم را که از ۱۵۱۷ آغاز می‌شود، دوره شکل‌گیری نهضت اصلاحی پروتستانیزم می‌نامد. دسته‌بندی‌های استنتاج شده از سیر تحولات مسیحیت در طول تاریخ با تمام تفاوت‌هایشان، جملگی از فرایندی خبر می‌دهند که طی آن مسیحیان ادبیات و اقبال نسبت به دنیا و آنچه متعلق به آنست، درآمد و شد بوده‌اند. تلاش غالب آنها برای نسبت که این فرایند را به صورت زنجیره‌ای از حوادث تاریخی که از پی هم در پست اجتماعی، فرهنگی و سیاسی جامعه غرب رخ داده است، نشان دهدند و هریک از مراحل آن در مهمنه‌ترین نقاط عطف تاریخ از دیگری جدا سازند. این نگاه، دچار نوعی واقع‌نگاری صرف است و لذا تک تک حوادث تاریخی، قطع نظر از پست و زمینه‌های وقوع و بی‌مالحظه عوامل مُعدّه و شرایط تسهیل کننده آن اهمیت می‌یابند. در حالی که فرایندی‌های غالب تاریخ را به گونه پویاتری نیز می‌توان شناسایی و مطالعه کرد، فرایندها در این منظر، برآیندی هستند از مجموعه روندهای همسو و مساعدی که در یک برهمه زمانی نسبتاً طولانی در عرصه‌های مختلف حیات سیاسی، اجتماعی، فرهنگی و اقتصادی یک جامعه به وقوع پیوسته و بر روی هم یک تحول و صبورت کلان را شکل داده

است. بر این اساس به نظر می‌رسد، مناسب‌ترین مسیر برای بررسی فرایند منتهی به «عرفی شدن» مسیحیت که در عین حال به کمترین توغل و موشکافی‌های تاریخ نگارانه نیازمند باشد، واکاوی فرایندی‌های فرعی‌تری است که در یک روند تاریخی بلند، زمینه‌های درون دینی آن را در مسیحیت غربی پدیدآورده‌اند. روندهایی که هر کدام در مسیر تحقق خویش، دسته‌ای از موانع درونی و بیرونی تحول مسیحیت را از پیش روی این فرایند بی‌وقفه و بی‌قرار برداشته و راه را برای جاری شدن آن در بستر تاریخ و اجتماع هموار ساخته‌اند.

موانع درونی تحول:

به رغم تمامی اصلاح و ایدالی که در قرون نخست توسط رسولان و آبای کلیسا در تعالیم مسیح(ع) به منظور افزایش ظرفیت‌های آیینی آن صورت پذیرفت؛ هنوز تا تبدیل شدن به یک دین تاریخی و انتلاقی پذیر با مقتضیات متنوع عصری فاصله بسیاری داشت و همچنان با موانع دشواری از درون و تهدیدات سختی از بیرون مواجه بود. آنچه که از درون از استكمال این تواصی اخلاقی و آموزه‌های معنوی به یک آیین فراگیر و پویا مانع می‌شد و نمی‌گذاشت که از حصار تنگ زمان و مکانی ظهور خویش درگزد و محدوده‌های تاریخی و جغرافیایی نشو و نمای آن را دنوردد و مزه‌های فرهنگی - اجتماعی جدیدی در پهنه‌گیتی ترسیم نماید، همانا آخرت‌گرایی مفرط و انزواگری‌ی شدیدی بود که تجلیات گوناگونی از «نیست‌انگاری»، «دنیاگریزی»، «درون گرایی»، «زهد طلبی»، «تقدیس و مطالبه رنج»، «بی‌اعتنایی به قدرت»



«بیزاری از خشونت» و... تا «اعدام در عشق» و «فراط در محبت» داشت.

«نیست انگاری» مشخصه‌ای است که نیچه در ذات مسیحیت جسته است. او می‌گوید مسیحیت یک فلسفه نیست‌گرایانه است که انکار حیات را هدف خویش قرار داده و با شعار محبت و ترجم، به جنگ طبیعت، زندگی و شادمانی رفته است. (۱۳۵۲: ۴۲-۲۸) گیوپیت درباره منش «دنیاگریز» مسیحیان می‌گوید: مسیحیت در آغاز، دنیا را به چشم یک خصم و شر مطلق می‌دید و لذا موالیان خویش را به اتحاد مختلف از پرداختن به آن برخذر می‌داشت. (۱۳۷۶: ۳۲) راسل در بیان چرایی تقویت روح فردی و تمایلات «دروون گرایانه» در مسیحیت به زمینه‌های اجتماعی - روانی ظهور آن اشاره می‌نماید و می‌گوید: هنگامی که انسان قادر به تأثیرگذاری بر واقعیت پیرامون خود نباشد و از دخالت در سرنوشت اجتماعی خویش محروم گردد؛ از کنش بیرونی و رفتار طبیعی صرف نظر کرده و به این عقیده متول می‌شود که اصل، سلامت درون انسان است. آن شرایط اجتماعی و این توجیه اعتقادی باعث گردید تا عنصر عمل از اخلاق مسیحی حذف گردد و عمل اجتماعی و عام‌المنفعه، هیچگاه اهمیتی به میزان ترکیه درونی پیدا نکند. (۱۳۴۷: ۲-۴۱) صورت افراطی این تمایل به چنان فردگرایی مفرطی می‌انجامد که تنها به نجات و رستگاری درونی خویش می‌اندیشد. نیچه به خاطر مجازی و بی‌اعتبار دانستن واقعیت‌های بیرونی و حقیقی و استوار قلمداد کردن تجربه‌های درونی، عیسی مسیح (ع) را «سمیولیست بزرگ» نامیده است. (۱۳۵۲: ۶-۲۵)

«زهد و رهبانیقی» که مسیحیت ترویج می‌کرد، یک چاره‌اندیشی اتفاعی و به شدت سلبی بود و از بینشی برمی‌خاست که در آن، دنیا شر مطلق است و در آمان‌ماندن از وسوسه‌های آن، مستلزم چشم‌پوشی از نعمات و تحریم جلوات آن برخوشنست می‌باشد. لذا مؤمن مسیحی جز به حد ضرورت، حق آمیزش با دنیا و بهره‌مندی از مواهب آن ندارد. مسیحیت حقیقتاً «دین و نج» است؛ چرا که نخستین مخاطبین و پرشورترین اقبال را در میان رنجیدگان یافت و در حالی که توبید بسرآمدن آلام بشر را می‌داد با واقعه ذبح عظیم مواجه گردید و هنگامی که رنج بزرگ عیسی بر صلیب را فدیه نجات خویش گمان می‌کرد، پا به دورانی گذارد که آکنده از سختی و فشار، آزار و شکنجه و تهدید و تحقیر بود. لذا ذهن و روح و جسم مؤمن مسیحی با مقوله رنج زیسته و با آن آمیخته شده است. از نظر مؤمن مسیحی، رنج در سرشت این دنیاست و بهائیست که برای نیل به سعادت و آسودگی در سرای دیگر و خشنودی خداوند "باید آن را با جان و دل پذیرا شد. تکریم رنج و تشویق تحمل به منظور تقویت روحیه مقاومت و ایثار در راه پیشبرد آرمان‌های دینی و وعده پاداش الهی برای آن اختصاص به مسیحیت ندارد؛ لیکن خاطره سهمگین رنج مسیح (ع) بر صلیب و تفسیر نمادینی که رسولان از آن ارائه کردن، مقوله رنج را در مسیحیت به یک امر مقدس، متفاوت با آن چه که دیگر ادیان از مقوله ابتلاء و آزمایش الهی می‌فهمند، بدل ساخت.

اعیایی نبی درباره عیسی چنین پیشگویی کرده بود که: «نه می‌جنگد و نه فریاد می‌کشد و نه صدایش را کسی می‌شنود». (۱۱: ۱۹) عیسی نه شیوه‌ای جز این در پیش گرفت و نه آموزه‌ای که از آن برداشتی سلحشورانه و تهاجمی بشود، تعلیم داد. مسیحیان دوران نخست نیز هم به تبعیت از این سیره و تعالیم صلح‌جویانه و هم به

مالحظه مقتضیات زمان و مصالح آین جدید، خود را از هر نوع خشونت و سیزهای برخذر داشتند.^{۱۶}

تعالیم عیسی درباره «محبت بی‌دریغ» و پرهیز از هرگونه مقابله به مثل و تلافی‌جویی^{۱۷}، حاوی دو جنبه متفاوت و در عین حال مکمل بود. از یک سو آموزه‌ای بود اصیل و جوهری که خمیرمایه مسیحیت را تشکیل می‌داد^{۱۸} و از سوی دیگر توصیه‌ای بود راهبردی که بقا و تداوم آین جدید را در آن شرایط تاریخی دشوار را امکان‌پذیر می‌ساخت. مسیحیان قرون نخست با پیروی از همین آموزه، در یک مبارزه منفی، خصم خویش را در مخصوصه انفعال و تعارض درونی گرفتار ساختند و مقهور گذشت و شفقت خویش نمودند.^{۱۹} هگل مسیح را «یمام اور عشق» می‌داند و عشق را جوهر دین حقیقی. (جهانگل ۱۳۶۸: ۱۷) اگر عشق به خداوند یک آموزه متعالی است که به رابطه انسان و خنا بر می‌گردد، آموزه محبت، ماهیتی دنیایی دارد و در واقع ارائه طریقی است برای سلوک در دنیا با دیگران. با این حال از آنجا که در این آموزه مسیحی نیز نوعی بی‌اعتنایی به حقوق اجتماعی و طرفینی افراد وجود دارد و واگذاری حق به دیگران یا نوعی تکلیف همراه است^{۲۰} همچنان صبغه و سیاق دنیاگریزانه به خود می‌گیرد و مفهومی ماؤرایی پیدا می‌کند.^{۲۱} یاسپرس درباره جهت‌گیری غیر اینجehانی اخلاص مسیحی می‌گوید: عیسی این اخلاق را بی‌پروای پیامدهای اینجehانی آن توصیه کرده است؛ چرا که پایان اینجehان نزدیک بوده است. (۱۳۷۳: ۲۱) توصیه به محبت یک سویه و بی‌دریغ در مسیحیت بر این پایه استوار است که مسیح (ع) اساساً هیچ طرفیت و تعاملی را در این جهان و برای امور اینجehانی به رسمیت نمی‌شناخت؛ چرا که نتایج خوب و بد و ریز و درشت آعمال در حق خویش و درباره دیگران را باید تماماً از خداوند انتظار داشت و در هنگامه داوری الهی مشاهده کرد.^{۲۲}

مسیحیت در نخستین گام افتادن در مسیر تحول و تبدیل شدن به یک دین جهان و ماندگار، مضمون و چهت‌گیری آخرت‌گرا و ازدواگری خویش را ترک گفت و تلقی و تفسیر جدیدی از آموزه‌ها ارائه داد و در جاهایی که تنصیص و تصريح محاکم تعالیم، اجازه چنین دخل و تصرف خارج از متن را به مفسرین خویش نمی‌داد، این قبیل موانع آزاردهنده را با راه حل تجاشی و تعامل از پیش پا برداشت. این تغیر مشی و منش چنان عمیق و گسترده به موقع پیوست و چنان مؤثر افتاد که دیگر امروز به جز در میان فرقه‌های بدعت‌گذار و خارج از دین - به تعبیر کلیسا و قاطبه مسیحیان - اهتمامی به «ترک دنیا» «پرداختن به درون» «زندگی زاده‌انه» «قدیس رنج» «بی‌اعتنایی به قدرت» «بیزاری از خشونت» «ذوب شدن در عشق» «بذل محبت بی‌دریغ» و... مشاهده نمی‌شود.

پاتوشت‌ها:

۱. «این سه چیز همیشه باقی می‌ماند: ایمان، امید و محبت؛ ولی محبت از همه مهم‌تر است.» (اول قرنتس ۱۳: ۱۳) «خدا محبت است و هر که در محبت ساکن است، در خدا ساکن است و خدا در وی.» (اول یوحنا ۱۶: ۴) از یوحنا نقل است که دائمًا این موعظه را تکرار می‌کرده است که: «ای فرزندان من! یکدیگر را محبت نمایید.» و می‌گفته است اگر انسان همین یک اصل را رعایت نماید، به چیز دیگری نیاز ندارد. نگاه کنید به: فرضی، م.ع. تاریخ دیانت مسیح (صفحه ۱۵).
۲. آشتب مسیحیت با قدرت و جامعه از سده دوم به بعد، همراه با

- گسترش قدرت کلیساها ناظهور آغاز شد. نگاه کنید به: فروم، ۱.
 جزم‌اندیشی مسیحی (ص. ۹۱)
۳. منظور از قوس کامل حزاونی شکل، آنست که به نقطه آغازین خود که تشکیل یک قوس بسته و دایره شکل را می‌دهد، باز نمی‌گردد؛ بلکه در بازگشت در فاصله‌ای از نقطه آغازین قرار می‌گیرد.
۴. «نگاه کردم و جلو خود یک اسب سفید دیدم. کسی را دیدم سوار بر اسب که یک گمان در دست داشت و یک تاج بر سر و به جلو می‌راند تا در نبردهای زیاد پیروز شود و جنگ را ببرد.» (مکافه: ۲:۶)
۵. «این بار یک اسب سرخ جلو آمد؛ به سوار آن یک شمشیر داده شده تا قدرت و اختیار داشته باشد، صلح و سلامتی را از زمین دور سازد و به جای آن هرج و مرج ایجاد کند. در نتیجه جنگ و خونریزی در همه جا شروع شد.» (مکافه: ۴:۶)
۶. «آن وقت اسب سیاهی را دیدم که در دست سوار آن یک ترازو بود.» (مکافه: ۵:۶)
۷. «در اینجا اسب رنگ پریهای را دیدم که اسم سوار آن مرگ بود و به دنبالش یک اسب دیگر می‌آمد که اسم سوار آن جهنم بود.» (مکافه: ۸:۶)
۸. برای تفصیل همچنین نگاه کنید به: کاپلستون، ف. فردیک نیچه (صفحه ۱۷۰-۱۹۹)
۹. «... بوسیله این آزار و اذیتی که می‌بینید، شما را برای سلطنت خود آماده می‌کند... پس می‌خواهم این را به شما که رنج و آزار می‌بینید بگویم که... خدا به ما و به شما آسودگی خواهد بخشید.» (دوم تسلوینیکی ۵:۷)
۱۰. «اگر خوبی کنید و رنج بینید و بدون شکایت آن را تحمل کنید، آن وقت خدا را خشنود می‌سازید» (اول پطرس ۲:۲-۱۹)
۱۱. «این رنج و زحمت قسمتی از خدمتی است که خدا به شما محول کرده است. سرمشق شما مسیح است که در راه شما زحمت کشید، تا شما راه او را دنبال کنید.» (اول پطرس ۲:۲-۲۱) پولس می‌گوید: «... می‌خواهم در کنم که با او رنج کشیدن و مردن یعنی چه؟» (فیلیپی ۳:۱۰)
۱۲. «به مسیحیان یادآوری کن... از هیچکس بدگویی نکنند و با هیچکس دعوا نکنند؛ بلکه با همه بی آزار و مؤدب باشند.» (تیطوس ۳:۲-۱۲)
۱۳. «همه شما گوش کنید چه می‌گوییم: دشمنان خود را دوست بدارید. به کسانی که از شما بدشان می‌اید، خوبی کنید. برای آنانی که به شما ناسزا می‌گویند، دعای خیر کنید. برای افرادی که به شما جفا می‌رسانند، برکت خدا را بطلبید. اگر کسی به یک طرف صورت سیلی زد، بگذار به طرف دیگر هم بزند. اگر کسی کت ترا گرفت، پیراهن را هم به او بده... وقتی چیزی از تو می‌گیرند، در فکر پس گرفتن آن نباش.» (لوقا ۶:۲۷-۳۱)
۱۴. «... تمام دستورهای خدا در این یک دستور خلاصه شده که: دیگران را مثل خودت دوست داشته باش.» (غلاطیه ۵:۱۴)
- «این سه چیز همیشه باقی می‌ماند: ایمان، امید و محبت. ولی از همه مهمتر محبت است.» (اول قرنتس ۳:۱۳)
۱۵. «... در عوض اگر دشمنت گرسنه است، به او غذا بده و اگر
- تشنه است، به او بده تا از خجالت آب شود و از کاری که کرده است، پیشیمان شود... خوبی کنید تا بدی شکست بخورد.» (روم ۲۱:۲۰-۲۱)
۱۶. «پس مهم ترین هدف زندگی شما باید محبت باشد...» (اول قرنتس ۱:۱۴)
۱۷. «عزیزان من، بایدید به هم محبت کنیم؛ چون محبت از خداست... کسی که محبت نمی‌کند، خدا را نمی‌شناشد؛ چون خدا محبت است.» (اول یوحنا ۴:۷-۸)
۱۸. «برادران عزیز هیچ وقت از کسی انتقام نگیرید. این کار را به خدا و اگذار کنید. چون خدا فرموده است که خودش به حساب همه می‌رسد.» (رومیان ۱۲:۱۹)
۱۹. «هر وقت مهمانی می‌دهی دوستان، برادران، بستگان و همسایه‌های ثروتمند خود را دعوت نکن، چون ایشان هم در عوض تو را مهمان خواهند کرد، بلکه وقتی مهمانی می‌دهی اشخاص فقیر، زمین‌گیر، شل و کور را دعوت کن. آن وقت در روز قیامت خدا به تو پاداش می‌دهد. چون کسانی را دعوت کرده‌ی که نتوانستند دعوت ترا جبران کنند.» (لوقا ۱۴:۱۲-۱۴)
۲۰. «دین - به تعبیر کلیسا و قاطبه مسیحیان - اهتمامی به «ترک دنیا»، پرداختن به درون، «زندگی زاهدانه»، «تقدیس رنج»، «بی‌اعتنایی به قدرت»، «بیزاری از خشونت»، «ذوب شدن در عشق»، «بذل محبت بی‌دریغ» و... مشاهده نمی‌شود.
- منابع:
- ۰ - آستر، کنت. دیدکلی از خدا و انسان ترجمه بی‌نام. تهران. بنیاد ادوبنیست. ۱۳۵۷.
- ۰ - تنی، مریل سی. معرفی عهد جدید (۲ مجلد) ترجمه طاطلووس میکائیلیان. بی‌ج. حیات ابدی. بی‌تا.
- ۰ - جهانبگلو، رامین. انقلاب فراتنه و جنگ از دیدگاه هنگل. تهران. انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی. ۱۳۶۸.
- ۰ - راسل، برتراند. چرا مسیحی نیستم ترجمه روح الله عباسی. تهران. روز. ۱۳۴۷.
- ۰ - فروم، اریک. جزم‌اندیشی مسیحی ترجمه منصور گودرزی. تهران. مروارید. ۱۳۷۸.
- ۰ - فیضی، محمدعلی. تاریخ دیانت مسیح تهران، چاپ کیهان. ۱۳۴۰.
- ۰ - کاپلستون، فردیک. فردیک نیچه، فیلسوف فرهنگ ترجمه علیرضا بهبهانی و علی‌اصغر حلبي. تهران. بهبهانی. ۱۳۷۱.
- ۰ - کیویست دان. دریای ایمان ترجمه حسن کامشداد. تهران. طرح نو. ۱۳۷۶.
- ۰ - نیچه، فردیک ویلهلم. دجال ترجمه عبدالعلی دستغیب. تهران. آگاه. ۱۳۵۲.
- ۰ - هیوم، رابت الف. ادیان زنده جهان ترجمه عبدالرحیم گواهی. تهران. دفتر نشر فرهنگ اسلامی. ۱۳۶۹.
- ۰ - یاسپرس، کارل. مسیح ترجمه احمد سعیی، تهران. خوارزمی. ۱۳۷۳.
- ۰ - انجیل عیسی مسیح تهران. سازمان ترجمه تفسیری کتاب مقدس. ۱۳۵۷.